

1904-05-10

SENDER

Oscar Matthiesen

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Sender's location:
Charlottenlund (Danmark)

Mentioned people:
Bjørnstjerne Bjørnson
Charlottenborg
Hans Heyerdahl
Anders Hvass
Camilla Matthiesen
Salon des Étrangers
Frits Thaulow
Edith Willumsen

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/II/4 - M

TRANSCRIPTION

Charlottenlund 10 Mai.

Kjære Willum!

Jeg skammer mig over ikke forlængst at have sagt Dig Tak fordi Du gjorde mig den store Tjeneste at pakke min Freske ind og få den afsted igjen; men jeg har haft så meget at gjøre om Dagen, og så om Aftenen er man træt. Men nu takker jeg Dig rigtig hjærteligt; Du har lettet en Sten fra mit Hjærte dermed. Jeg véd jo godt hvilken Tid

sådan tager i Paris og hvilket Besvær det er; men sig mig hvem man skulde bede om sådan noget uden netop den, som man føler sig nær knyttet til. – Nå – det var jo ellers en skidt Affære for mig. Jeg havde gærne lydt Dit Råd og indsendt den til den gamle Salon; men her sad Heyerdahl og fortalte mig om sin Indflydelse og sit Venskab med den altfomående Thaulow; og da jeg ved en Lejlighed var sammen med Bjørnstjerne Bjørnson,

som i årevis har interesseret sig levende for min Fresko, og vi talte om Paris og Muligheder for mig dér, så sagde han også strax Fritz og skrev et Par Ord til Fritz – og Fritz skrev til mig at han strax o.s.v. og så har han åbenbart ikke rørt en Finger.

Din Idé med en Fremmedudstilling synes jeg er udmærket – jeg håber Du sørger for at jeg bliver Medlem når den Tid kommer – men blot ikke at alle mulige går med Håb snarest at knibe ud fra Den Udstilling for at komme til at udstille på den rigtige franske Salon. Tag iforvejen Reservationer mod den Fare. Jeg tror godt at man kunde leve som Fremmed i Paris og befinde sig godt og indrette sig derpå og derefter; men Mennesker med vort Naturel kommer aldrig til at knytte os til Franskmænd, ligesom de aldrig vil synes om os. – Jeg tager til Ystad i Sommer for at male nøgne Mænd og Heste. Fortalte jeg Dig, at jeg lige har malet Anders Hvass? det er nu på Udstillingen.¹ – Misse har det jævnt godt, dog kun langsom Bedring. Hils Edith fra os.

Din Ven Oscar Mathis.

¹ Charlottenborgs Forårsudstilling (1904)

OMTALTE VÆRKER

Oscar Matthiesens portræt af Anders Hvass (1904)

Charlottenlund 10 Mai.

Kjære William!

Jeg skammer mig
over ikke forlaugt at
have sagt Dig Tak for,
di Du gjorde mig den
store Tjeneste at pakke
min Bøsse ind og få
den afsted igjennem
vi har haft så meget
at gøre om Dagen, og
så om Aftenen & man
træt. Men mit Tak for
Dit rigtig hjerteligt.
Du har lettet en Sten
fra mit Hjerte dermed.
Jeg vil så godt hvile
sig

sådan Tag i Paris &
virkel Bæver det &
men sig mig hvem man
skulde vide om sådan
nogen uden netop den,
som man føler sig nær
knyttet til. — Na — det
var jo ellers en skid af,
for mig. Jeg havde
gerne hørt dit Råd &
indsendt den til den gamle
le Salon; men her sad
Hersdahl & fortalte mig
om sin Fødselsdag &
sit Venkabet med den
alkforværende Thaulow; &
da vi ved en Lejlighed
var sammen med
Ojantjane Bjørnson,

som i årevis har intere-
set sig levende for min
Dreng, og vi talte om Paris
og Muligheden for mig der,
så sagde han også thax
Fritz, og skrev et Par Ord
til Fritz - og Fritz skrev
til mig at han thax o.s.v.
og så har han endeligt
taget rolt en Ting.

Den Tid med en Dren-
gsmiddeltid synes vi v
indmærket - jeg håber du
siger for at vi bliver med
dem, når den Tid kommer
men blot ikke at alle
mulige går med Hæ-
særligt at knibe ud fra
den Middeltid for at komme

til at indtælle på den
virkelige franske Salon. Jeg
isørvinden Reservation
mod den Fare. Jeg tror
godt at man kunde leve
som Fremmed i Paris og
befinde sig godt og indrett
sig der på og drejste. men
Mennesket med vort Natu
rel kommer aldrig til at
knytte os til Frankrigs
Liquor de aldrig vi sy
nes om os. - Jeg tager
til Givet i Sommer for
at male nogle Mænd og
Heste. Fortælle vi Dig, at
vi lige har malet Anders
Hrass? det er nu på Vinter
Løigen. - Minde har det
Jeg er god, der kun længere
Bemærk. Hils Edith for os
og den Osea Mathis.